

Grado de Protección
IP66



Comando y señalización WEG (Ø22mm)

Línea CSW

- Alta tecnología en diseño y fabricación
- Diseño moderno y ergonómico.
- Bloques y adaptadores con sistema de montaje rápido y fácil
- Bloques de iluminación con LED integrado de alto brillo
- Fabricados de acuerdo a la norma IEC/EN 60947-5-1.



WEG EXPORTADORA

Av. Prof. Waldemar Grubba, 3000
89256-900 Jaraguá do Sul - SC - BRASIL
Phone: +55 (47) 372-4000 / Fax: +55 (47) 372-4010
E-mail: wa-mkt@weg.com.br
<http://www.weg.com.br>

Mod. 000.14/102005 - Sujeito a alterações sem aviso prévio. As informações contidas são valores de referência.



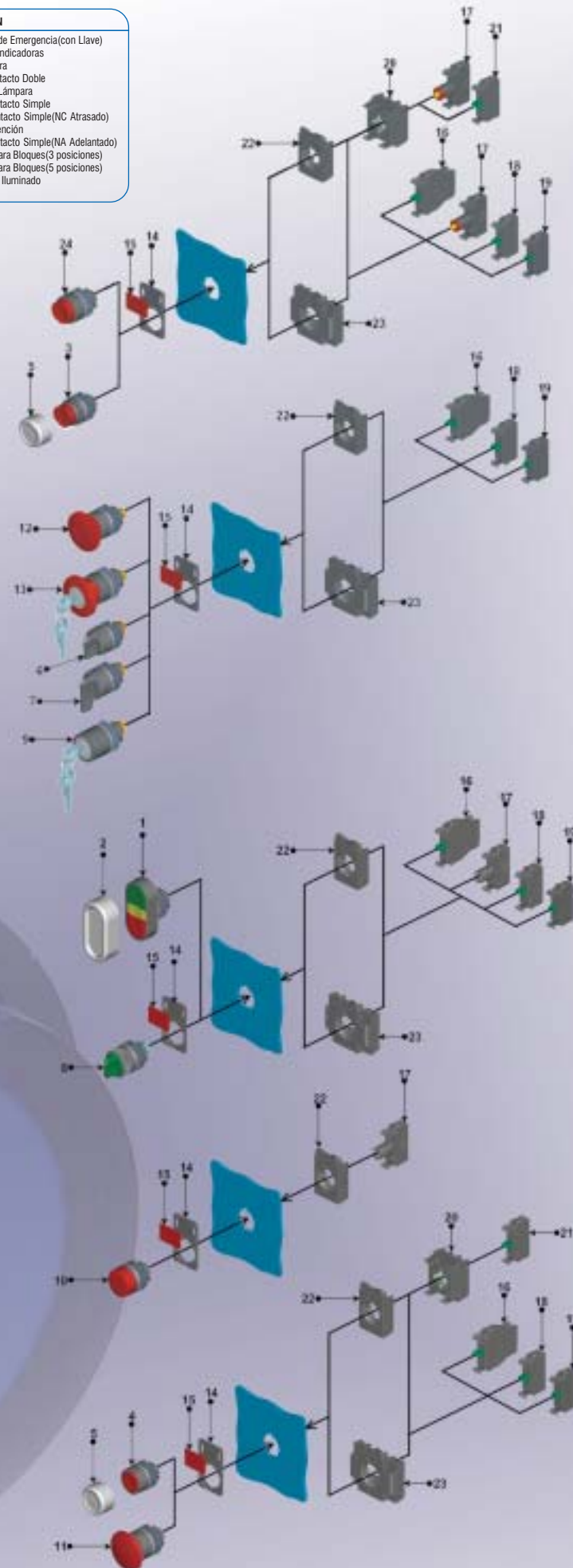
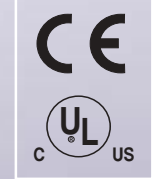
*Transformando energía
en soluciones*

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
1	Botón Pulsador Doble	13	Botón Parada de Emergencia(con Llave)
2	Protección para Botón Doble	14	Porta Placas Indicadoras
3	Botón Rasante Iluminado	15	Placa Indicadora
4	Botón Pulsador Rasante	16	Bloque de Contacto Doble
5	Protección para Botón Rasante	17	Bloque Porta Lámpara
6	Selector Perilla Corta	18	Bloque de Contacto Simple
7	Selector Perilla Larga	19	Bloque de Contacto Simple(NC Atrasado)
8	Selector Iluminado	20	Bloque de Retención
9	Selector con Llave	21	Bloque de Contacto Simple(NA Adelantado)
10	Lámpara Piloto	22	Adaptadores para Bloques(3 posiciones)
11	Botón Pulsador Hongo	23	Adaptadores para Bloques(5 posiciones)
12	Botón Parada de Emergencia (Girar para Soltar)	24	Botón Saliente Iluminado



Totally Insulated

CERTIFICACIONES

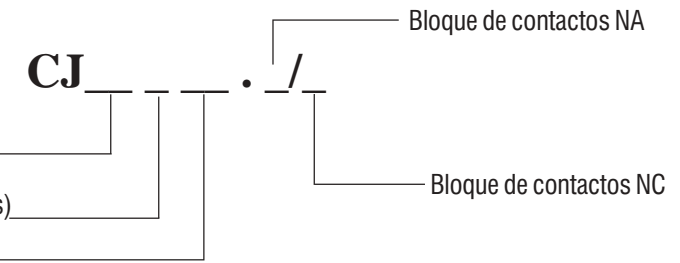


Selectores Iluminados



Tensión
 12 Vca/Vcc CKI2F90
 24 Vca/Vcc CKI3F45
 48 Vca/Vcc CKI3R45
 110 Vca
 125 Vcc
 220 Vca

Color(ver tabla de colores)



Codificación	Descripción	Composición
CJ CKI2F902 110Vca.10	Selector Iluminado VERDE, 2 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca (1NA)	CKI2F902+BIDL 110Vca 2+BC10
CJ CKI2F902 220Vca.10	Selector Iluminado VERDE, 2 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca (1NA)	CKI2F902+BIDL 220Vca 2+BC10
CJ CKI2F901 110Vca.10	Selector Iluminado ROJO, 2 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca (1NA)	CKI2F901+BIDL 110Vca 1+BC10
CJ CKI2F901 220Vca.10	Selector Iluminado ROJO, 2 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca (1NA)	CKI2F901+BIDL 220Vca 1+BC10
CJ CKI3F452 110Vca.10/10	Selector Iluminado VERDE, 3 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca (2NA)	CKI3F902+BIDL 110Vca 2+BC10+BC10
CJ CKI3F452 220Vca.10/10	Selector Iluminado VERDE, 3 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca (2NA)	CKI3F902+BIDL 220Vca 2+BC10+BC10
CJ CKI3F451 110Vca.10/10	Selector Iluminado ROJO, 3 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca (2NA)	CKI3F901+BIDL 110Vca 1+BC10+BC10
CJ CKI3F451 220Vca.10/10	Selector Iluminado ROJO, 3 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca (2NA)	CKI3F901+BIDL 220Vca 1+BC10+BC10
CJ CKI2F902 125Vcc.10	Selector Iluminado VERDE, 2 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 125Vcc (1NA)	CKI2F902+BIDL 125Vcc 2+BC10
CJ CKI2F901 125Vcc.10	Selector Iluminado ROJO, 2 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 125Vcc (1NA)	CKI2F901+BIDL 125Vcc 1+BC10
CJ CKI3F452 125Vcc.10/10	Selector Iluminado VERDE, 3 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 125Vcc (2NA)	CKI3F902+BIDL 125Vcc 2+BC10+BC10
CJ CKI3F451 125Vcc.10/10	Selector Iluminado ROJO, 3 posiciones fijas, con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 125Vcc (2NA)	CKI3F901+BIDL 125Vcc 1+BC10+BC10

Lámparas Piloto



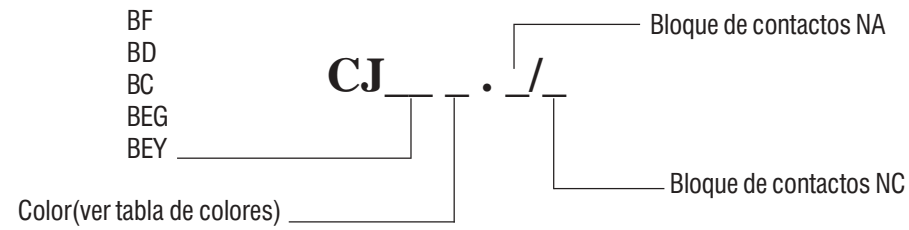
Tensión
 12 Vca/Vcc
 24 Vca/Vcc
 48 Vca/Vcc
 110 Vca
 125 Vcc
 220 Vca

Color(ver tabla de colores)



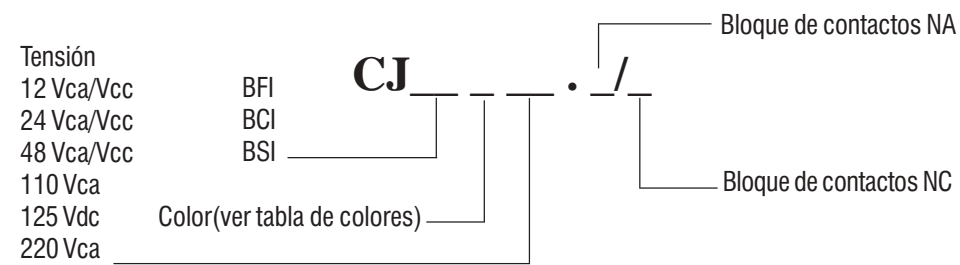
Codificación	Descripción	Composición
CJ SD1 110Vca	Lámpara Piloto ROJO con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca	SD1+BIDL 110Vca 1
CJ SD1 220Vca	Lámpara Piloto ROJO con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca	SD1+BIDL 220Vca 1
CJ SD2 110Vca	Lámpara Piloto VERDE con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca	SD2+BIDL 110Vca 2
CJ SD2 220Vca	Lámpara Piloto VERDE con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca	SD2+BIDL 220Vca 2
CJ SD0 110Vca	Lámpara Piloto INCOLOR con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca	SD0+BIDL 110Vca 0
CJ SD0 220Vca	Lámpara Piloto INCOLOR con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca	SD0+BIDL 220Vca 0
CJ SD3 110Vca	Lámpara Piloto AMARILLO con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca	SD3+BIDL 110Vca 3
CJ SD3 220Vca	Lámpara Piloto AMARILLO con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca	SD3+BIDL 220Vca 3
CJ SD4 110Vca	Lámpara Piloto AZUL con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca	SD4+BIDL 110Vca 4
CJ SD4 220Vca	Lámpara Piloto AZUL con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca	SD4+BIDL 220Vca 4
CJ SD1 125Vcc	Lámpara Piloto ROJO con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 125Vcc	SD1+BIDL 125Vcc 1
CJ SD2 125Vcc	Lámpara Piloto VERDE con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 125Vcc	SD2+BIDL 125Vcc 2

Botones



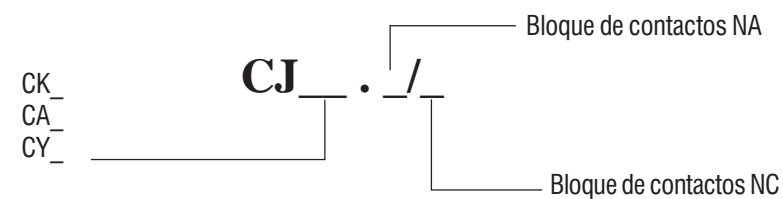
Codificación	Descripción	Composición
CJ BF2.10	Botón Rasante Verde(1NA)	BF2+BC10
CJ BF5.10	Botón Rasante Negro(1NA)	BF5+BC10
CJ BF1.01	Botón Rasante Rojo(1NC)	BF1+BC01
CJ BC2.10	Botón Hongo Verde(1NA)	BC2+BC10
CJ BC1.01	Botón Hongo Rojo(1NC)	BC1+BC01
CJ BEG.01	Botón Parada de Emergencia "girar para soltar" (1NC)	BEG+BC01
CJ BD.10/01	Botón Doble sin Iluminación (1NA+1NC)	BD+BC10+BC01
CJ BD 110Vca.10/01	Botón Doble con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110Vca Rojo (1NA+1NC)	BD+BC10+BC01+BIDL 110Vca 1
CJ BD 220Vca.10/01	Botón Doble con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220Vca Rojo (1NA+1NC)	BD+BC10+BC01+BIDL 220Vca 1
CJ BD 125Vcc.10/01	Botón Doble con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 125Vcc Rojo (1NA+1NC)	BD+BC10+BC01+BIDL 125Vcc 1

Botones Iluminados



Codificación	Descripción	Composición
CJ BFI2 110Vca.10	Botón Rasante Iluminado VERDE con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110 Vca (1NA)	BFI2+BIDL 110Vca 2+BC10
CJ BFI2 220Vca.10	Botón Rasante Iluminado VERDE con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220 Vca (1NA)	BFI2+BIDL 220Vca 2+BC10
CJ BFI1 110Vca.01	Botón Rasante Iluminado ROJO con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110 Vca (1NC)	BFI1+BIDL 110Vca 1+BC01
CJ BFI1 220Vca.01	Botón Rasante Iluminado ROJO con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 220 Vca (1NC)	BFI1+BIDL 220Vca 1+BC01
CJ BFI2 125Vcc.10	Botón Rasante Iluminado VERDE con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 125 Vcc (1NA)	BFI2+BIDL 125Vcc 2+BC10
CJ BFI1 125Vcc.01	Botón Rasante Iluminado ROJO con Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado 110 Vca (1NC)	BFI1+BIDL 125Vcc 1+BC01

Selectores



Codificación	Descripción	Composición
CJ CK2F45.10	Selector Perilla Corta, 2 posiciones fijas – (1NA)	CK2F45+BC10
CJ CK3F45.10/10	Selector Perilla Corta, 3 posiciones fijas – (2NA)	CK3F45+BC10+BC10
CJ CA2F45.10	Selector Perilla Larga, 2 posiciones fijas – (1NA)	CA2F45+BC10
CJ CA3F45.10/10	Selector Perilla Larga, 3 posiciones fijas – (2NA)	CA3F+BC10+BC10

Tabla de Colores

Color	Incoloro/Blanco	Rojo	Verde	Amarillo	Azul	Negro*
Código	0	1	2	3	4	5
Símbolo	○	●	●	●	●	●

* Color negro no disponible para señalizadores WEG.

La línea de Comando y Señalización WEG (Ø 22mm) desarrollada para utilización en ambientes y aplicaciones industriales, ahora con grado de protección IP66 (totally insulated).

BI DL – Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado

Bloque de iluminación WEG con LED integrado de alto brillo y vida útil aumentada – 100.000 horas, está disponible en las versiones de 12Vca/cc, 24Vca/cc, 48Vca/cc, 110Vca, 125Vcc y 220Vca y en los colores rojo, verde, amarillo, blanco y azul indicadas en el centralizador del LED para facilitar el montaje.



BCI – Botón Hongo Iluminado

Disponible en los siguientes colores:

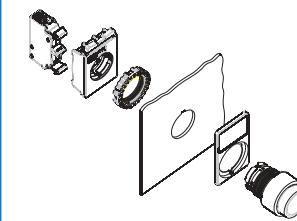


BSI – Botón Saliente Iluminado

Disponible en los siguientes colores:



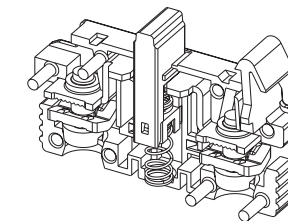
Sistema "Quick Fix System" para un montaje rápido y fácil.



El nuevo sistema mecánico "Quick Fix System" utilizado en los Porta Bloques permite la instalación y remoción de los elementos frontales (Botones, selectores, lámparas piloto, etc.) de una manera fácil y rápida, sin necesidad de herramientas.

Los bloques de contactos y/o bloques porta lámpara, permiten el montaje o remoción individual, sin interferir en los demás elementos ya instalados en el Porta Bloques. Estos se instalan rápidamente, sin necesidad de herramientas.

Bloques de contactos – Seguridad y Confiabilidad.



Los bloques de contacto de alta eficiencia, con contactos de Plata del tipo deslizantes y autolimpiantes garantizan la máxima confiabilidad en la utilización de circuitos de control y comando de bajo nivel (5mA/12V).

Contactos NC con sistema "Positive Break", que garantizan la interrupción del circuito.

Accesorios

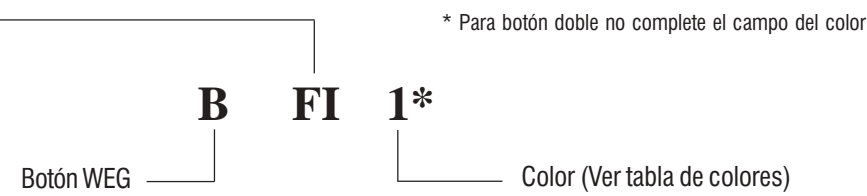


Amplia gama de accesorios, tales como: porta placa, placa de indicación de parada de emergencia, protección de goma para botoneras, adaptador de contactos para 3 y 5 posiciones, lentes y capuchones salientes, etc.

Botones

Modelos Frontales

- F - Rasante
- C - Hongo
- D - Doble
- FI - Rasante Iluminado
- SI - Saliente Iluminado
- CI - Hongo Iluminado



Rasante	Hongo 40 mm	Doble
<ul style="list-style-type: none"> ○ BF 0 ● BF 1 ● BF 2 ● BF 3 ● BF 4 ● BF 5 	<ul style="list-style-type: none"> ● BC 1 ● BC 2 <p style="font-size: small;">Otros colores consulte a WEG</p>	<p>Con lente blanca para señalización. BD (IP40)</p>

Rasante Iluminado	Saliente / Saliente Iluminado*	Hongo Iluminado
<ul style="list-style-type: none"> ○ BF 10 ● BF 11 ● BF 12 ● BF 13 ● BF 14 	<ul style="list-style-type: none"> ○ BS 10 ● BS 11 ● BS 12 ● BS 13 ● BS 14 	<ul style="list-style-type: none"> ○ BC 10 ● BC 11 ● BC 12 ● BC 13 ● BC 14

* La posición central de los adaptadores para bloques es solamente para utilización de los bloques para iluminación (porta lámpara o directa con LED integrado)

Botón Parada de Emergencia

Modelos Frontales



Girar para soltar	Con Llave
<ul style="list-style-type: none"> ● BEG 	<ul style="list-style-type: none"> ● BEY

Lámpara Piloto

Modelo del Lente



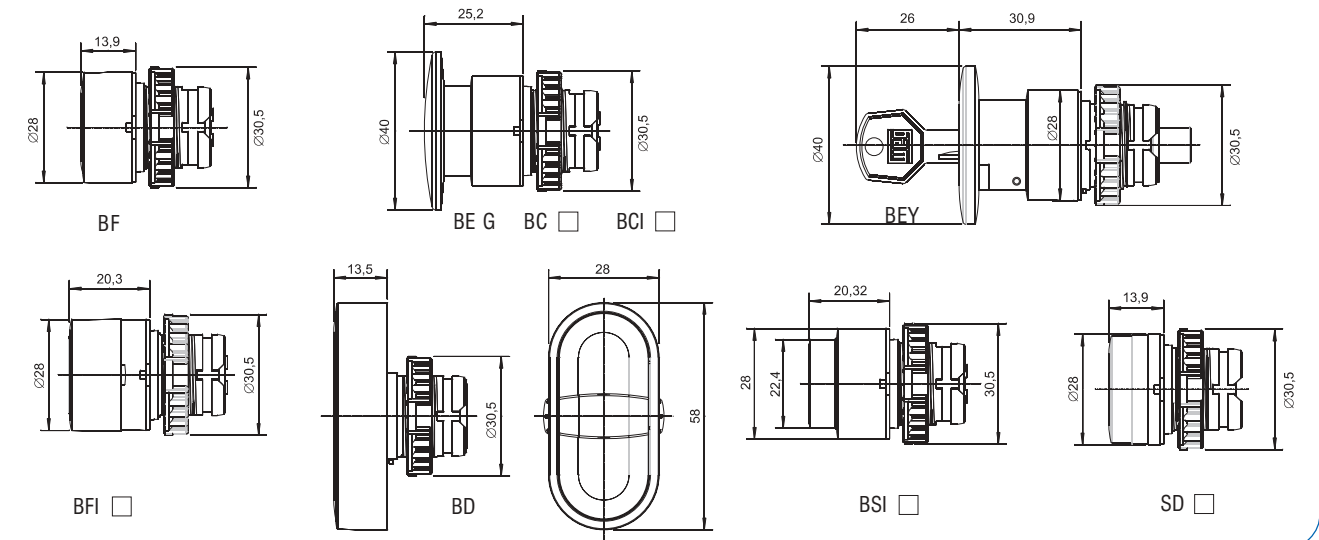
Difuso
<ul style="list-style-type: none"> ○ SD 0 ● SD 1 ● SD 2 ● SD 3 ● SD 4

Tabla de Colores

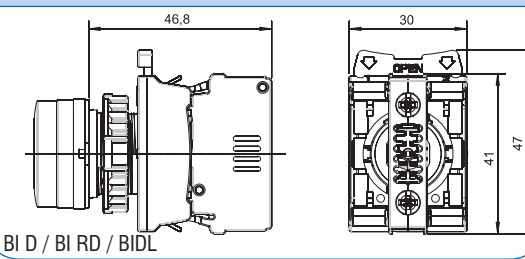
Color	Blanco/Incoloro	Rojo	Verde	Amarillo	Azul	Negro*
Código	0	1	2	3	4	5
Símbolo	○	●	●	●	●	●

* Color negro no disponible para ejecución con lámparas

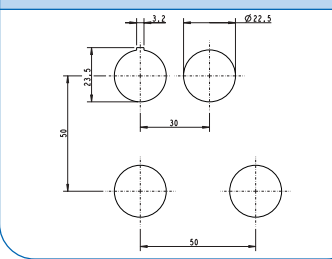
Botones y Lámparas Piloto



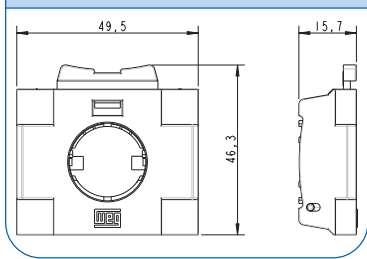
Bloques de Señalización



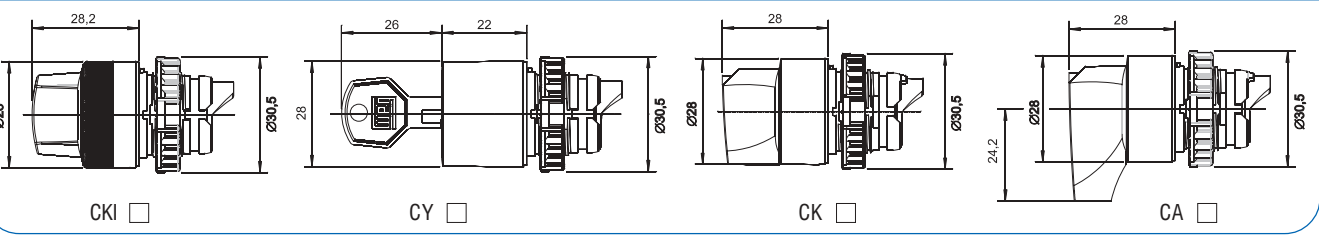
Distancias Mínimas de Montaje



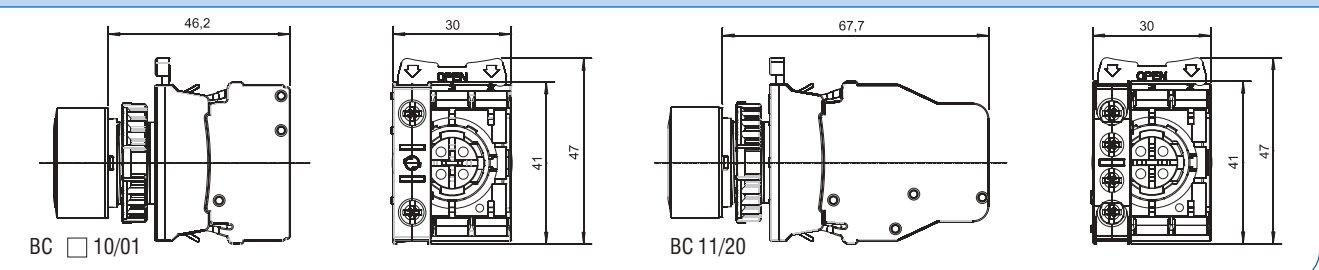
Porta Bloque 5 posiciones



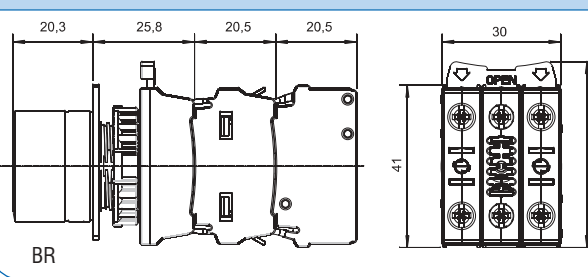
Selectores



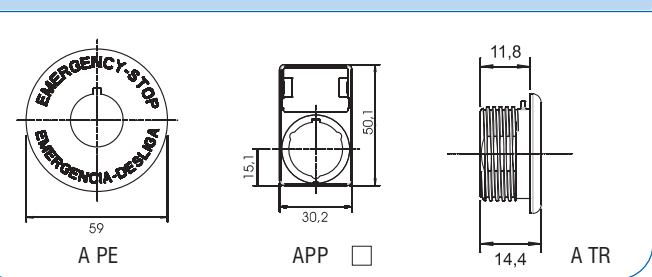
Botones con Contacto



Botones con Bloque de Retención y Contactos



Accesorios



Linea CSW

Normas Aplicables	IEC/EN 60947-5-1, VDE 0660, NFC63140, UL 508, UL 50, CENELEC EN50007	
Tensión Nominal de Aislamiento	660 VCA / VCC	
Grado de Protección	IP66 de acuerdo con IEC/EN 60529	
Grado de Protección de los Terminales	IP2X de acuerdo con IEC/EN 60529	
Características Eléctricas	Ith = 10A (IEC 947-5-1)	
Corriente Térmica Nominal	(V)	(A)
Categoría de Empleo AC-15	24	10
	48	10
	60	10
	110	6
	230	3
	400	2
	500	1,5
	600	1,2
Categoría de Empleo DC-13	(V)	(A)
	24	2,5
	48	1,4
	60	1
	110	0,55
	230	0,27
	400	0,2
	600	0,1
Rendimiento de acuerdo con UL y CSA	AC / Heavy Duty (A600) DC / Heavy Duty (Q600)	
Resistencia de Contacto	≤ 25mΩ CA de acuerdo con la IEC/EN 60255	
Protección Contra Cortocircuito	Con fusibles gL/gG 16A de acuerdo con la IEC/EN 60269-1 y 60269-3 o con guardamotor MPW25-10	
Protección Contra Descargas Eléctricas	Clase II (doble oscilación) de acuerdo con la IEC/EN 60536	
Tensión soportada al impulso (kV)	Conforme IEC 947-5-1: 2,5 kV	
Sección de los Conductores	Min(1 cable de 0,55 mm ²) Max (2 cables de 2, 5 mm ²)	
Temperatura de operación	de -25° a 70°C	
Resistencia contra Choque Mecánico (Según MIL 202 B método 202A)	Sin daños o piezas sueltas a 100G para todos los dispositivos. ≤ 1/2 senoide 11ms	
Resistencia contra Vibración (De acuerdo con la IEC/EN 6068-2-6)	16g para un rango de frecuencia 40 a 500Hz y deformación máxima 0,75 mm (pico a pico)	
Vida Mecánica (Maniobras)		
Botón Normal (pulsador)	3 x 10 ⁶	
Selectores	1 x 10 ⁶	
Emergencia	3 x 10 ⁵	
Número Máximo de Contactos	Adaptadores 3 pos.	Adaptadores 5 pos.
Botones	Máx 6	Máx 8
Selectores	Máx 4	Máx 8
Emergencia	Máx 2	-

Bloque de Iluminación Directa con LED integrado BI DL

Tensión para operación	0,85 -1,10 Vnominal
Consumo	20mA
Tensión soportada al impulso (kV)	Conforme IEC 947-5-1: 2,5 kV
Temperatura de operación	- 25 a 70°C
Vida útil	100.000h
Brillo	Rojos 70 mcd Amarillo 115 mcd Incoloro 275 mcd Azul 64 mcd Verde 150 mcd

Selectores

Modelo del Selector **CK 2 F 45(_)** Color (Ver tabla de colores)

K - Perilla corta
A - Perilla larga
Y - Con llave
KI - Iluminado

Comutador WEG

Número de posiciones del selector:
2 - 2 posiciones
3 - 3 posiciones

Angulo del Selector:
45 - 45°
90 - 90°

Posición del selector
F - Fija
R - Con retorno
RE - Con retorno a la izquierda
RD - Con retorno a la derecha

Perilla corta	Perilla larga	Posición	Función
● CK 2F45	● CA 2F45		I
● CK2R45	● CA 2R45		I
● CK 2F90	● CA 2F90		D
● CK 2R90	● CA 2R90		D
● CK 3F45	● CA 3F45		E
● CK 3R45	● CA 3R45		Z, B
● CK 3RE45	● CA 3RE45	Z, B	Z, B

(*)Otras funciones consulte a WEG.

Con Llave	Iluminado	Posición	Función
● CY 2F45		I	I
● CY 2R45		D	D
● CY3F45 (E)		E	E
● CY 3F45(ZB)		Z, B	Z, B
● CY 3R45		Z, B	Z, B
Nota:Función ZB		Z, B	Z, B

Nota:Disponible en todos los colores (_)

(*)Otras funciones consulte a WEG.

Esquemas y Contactos

Posición	Función	Contactos	Posición en el adaptador para bloques	Posición	Función	Contactos	Posición en el adaptador para bloques
90	D	BC10 13-14 BC01 11-12	I II 2 3 1	45 45	U	BC11 13-14 11-12 BC11 23-24 21-22	I 0 II 2 3 1
45	I	BC11 13-14 11-12	0 II	45 45	Z	BC11 13-14 11-12 BC11 23-24 21-22	I 0 II 2 3 1
45 45	B	BC10 13-14 BC10 23-24	I 0 II		Z	BC10 13-14 BC01 21-22	I 0 II 2 3 1
45 45	E	BC11 13-14 11-12	I 0 II				
45 45	L	BC11 13-14 11-12	I 0 II				

*Otras funciones consulte a WEG.

Bloques de Contactos

BC - Bloques de contactos WEG
BCA - Adelantado
BCR - Atrasado

BC 0 1*

Número de Contactos NA

Número de Contactos NC

Nota: BCA – Solamente NA(10), BCR – Solamente NC(01)

Simple

Doble

BC 01 - 1NC
 BC 10 - 1NA
 BC A10 - 1NAad
 BC R01 - 1NCat



BC 11 -1NA/1NC
 BC 20 - 2NA



Nota: NAad - NA adelantado
 NCat - NC atrasado

Bloques para Retención

BR

- Para botones con y sin iluminación.
 Deben ser utilizados solamente con contactos Simples.
 Para contacto NA debe utilizar el modelo NAad(adelantado)



Bloques Porta Lámpara

Directa CA/CC

Resistencia + Diodo - AC

- Para lámparas con base tipo Ba9s tensión máxima 380 V (2W)
 - Lámpara no incluida

- Alimentación del bloque 220Vca
 - Lámpara Incandescente incluida base tipo Ba9s tensión 120V

Posición del porta bloques

2 3 1
 BI D



Posición del porta bloques

2 3 1
 BI RD



Bloque de Iluminación Directa con LED Integrado

BIDL

Modelo

BIDL 220Vca 1

Colores

- 0 Incolor
- 1 Rojo
- 2 Verde
- 3 Amarillo
- 4 Azul

Tensión
 12 Vca/Vcc
 24 Vca/Vcc
 48 Vca/Vcc
 110 Vca
 125 Vcc
 220 Vca



Posición del porta bloques

2 3 1
 BIDL

Lámparas

Incandescente* (Ba9s)

L 6VI 6 V 50-60Hz/VCC
L 12VI 12 V 50-60Hz/VCC
L 24VI 24 V 50-60Hz/VCC
L 48VI 48 V 50-60Hz/VCC
L 60VI 60 V 50-60Hz/VCC
L 130VI 130 V 50-60Hz/VCC



* Otras tensiones consulte a WEG

Tapa para Función Especifica

Simbolo	Tapa – Botón Rasante
	A CB30
	A CB31
	A CB32
	A CB33
	A CB34
	A CB35

Porta Bloques

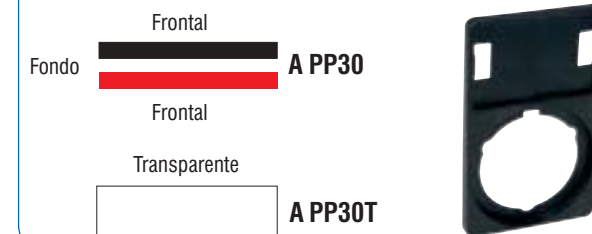
3 posiciones **A F3**



5 posiciones **A F5**

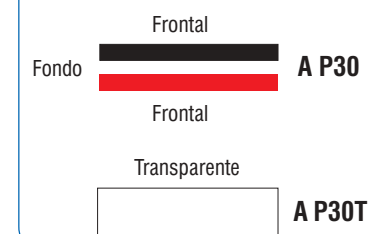


Porta placas indicadoras de inscripción externas*



*Notas:
 - Placa indicadora (27 x 18 mm) incluida.
 - Dimensiones del porta placa (30 x 50 mm)

Placas indicadoras*



*Dimensión de las placas (27 x 18 mm)

Placa indicadora de Emergencia

A PE



Indicador Neutro para Identificación*

A PN



*Dimensiones de las placas (27 x 18 mm)

Protección para Botones (Capuchones)



- Botón Simple **A PBF**
 - Botón Doble **A PBD**

Herramienta Extractora/Fijadora



* Mismos accesorios de los fusibles: herramienta tornillo de ajuste.

Tapa para Botón Simple (Cambio de color)

- ACB 0
- ACB 1
- ACB 2
- ACB 3
- ACB 4
- ACB 5



Lente Sobre Saliente (lente difusa)

- A LSD0
- A LSD1
- ALSD2
- A LSD3
- A LSD4



Tapón Redondo 22mm

A TR

